

## IV

(Informacje)

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2012/C 323/01)

**Nr pomocy:** SA.35322 (12/XA)**Państwo członkowskie:** Włochy**Region:** SARDEGNA**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Sostegno al comparto ovi – caprino**Podstawa prawna:**

Legge regionale 15 marzo 2012 n. 6 art. 4 comma 55

Delibera di Giunta Regionale n. 32/90 del 24 luglio 2012

Delibera della Giunta regionale n. 36/7 del 4 settembre 2012

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 1,00 (w mln)**Maksymalna intensywność pomocy:** 100,00 %**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 28.9.2012-31.12.2014**Cel pomocy:** Wsparcie techniczne (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**Assessorato dell'Agricoltura e riforma agropastorale  
Via Pessagno, 4  
09126 Cagliari**Adres internetowy:**<http://www.regione.sardegna.it/j/v/1270?s=191775&v=2&c=&t=1&anno=><http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&p=10>**Inne informacje:** —**Nr pomocy:** SA.35339 (12/XA)**Państwo członkowskie:** Litwa**Region:** Lithuania**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Parama veislininkystei (Schemos XA 18/2010 pakeitimas)**Podstawa prawna:** Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymo „Dėl žemės ūkio ministro 2010 m. kovo 30 d. įsakymo Nr. 3D-290 „Dėl Pagalbos veislininkystei taisyklių patvirtinimo“ pakeitimo“ projektas**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: LTL 9,90 (w mln)**Maksymalna intensywność pomocy:** 70,00 %**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 19.9.2012-31.12.2013**Cel pomocy:** Sektor produkcji zwierzęcej (art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**The Ministry of Agriculture of the Republic of Lithuania  
Gedimino av. 19 (J. Lelevelio 6), LT-01103 Vilnius LITHUANIA**Adres internetowy:**[http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=431648&p\\_query=&p\\_tr2=2](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=431648&p_query=&p_tr2=2)**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35350 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Republika Czeska

**Region:** Czech Republic

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Udržování a zlepšování genetického potenciálu vyjmenovaných hospodářských zvířat (2.A.)

**Podstawa prawna:**

- 1) § 2 a 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství
- 2) Zákon č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů
- 3) Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů
- 4) Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: CZK 300,00 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 1.1.2013-31.12.2017

**Cel pomocy:** Sektor produkcji zwierzęcej (art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** Chów i hodowla zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerstvo zemědělství České republiky  
Těšnov 17, 117 05 Praha 1

**Adres internetowy:**

<http://eagri.cz/public/web/mze/dotace/narodni-dotace/zasady-zemedelstvi-potravinarstvi/>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35383 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** ABRUZZO

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Misure regionali di sostegno delle aziende frutticole colpite dalla fitopatìa Plum Pox Virus — PPV (Sharka), agente causale della «Vaiolatura delle drupacee».

**Podstawa prawna:**

1. D.Lgs. 19 agosto 2005, n. 214 «Attuazione della direttiva 2002/89/CE concernente le misure di protezione contro l'introduzione e la diffusione nella Comunità di organismi nocivi ai vegetali o ai prodotti vegetali»
2. D.M. 28 luglio 2009 «Lotta obbligatoria per il controllo del virus Plum pox virus (PPV), agente della "Vaiolatura delle drupacee" (Sharka)»
3. L.R. 30 maggio 1997 n. 53 «Interventi nel settore agricolo ed alimentare»
4. Deliberazione della Giunta regionale n. 630 del 2 ottobre 2012

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 0,06 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 50,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 19.10.2012-31.12.2013

**Cel pomocy:** Choroby roślin – epidemie szkodników (art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** Uprawa drzew i krzewów owoców ziarnkowych i pestkowych, Rozmnażanie roślin

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Abruzzo — Giunta Regionale — Direzione Politiche Agricole e di Sviluppo Rurale Forestale  
Via Catullo, 17 – 65127 PESCARA

**Adres internetowy:**

<http://www.regione.abruzzo.it/agricoltura/index.asp?modello=avvisoSing&servizio=LEE&stileDiv=sequence&b=avviso204&tom=204>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35390 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** HERAULT

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Aide destinée à atténuer le surcoût paysager et architectural des bâtiments productifs principaux de l'exploitation

**Podstawa prawna:** Articles L. 1511-1 et suivants et article L. 3232-1 du code général des collectivités territoriales

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 0,03 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 75,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 14.9.2012-31.12.2013

**Cel pomocy:** Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków (art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Conseil général de l'Hérault  
Pôle développement rural  
Direction de l'agriculture, de l'aménagement rural et foncier  
Hôtel du département  
1000 rue d'Alco  
34087 Montpellier Cedex 4

**Adres internetowy:**

[http://www.herault.fr/files/gcausse/Surcout\\_paysager\\_et\\_architectural.pdf](http://www.herault.fr/files/gcausse/Surcout_paysager_et_architectural.pdf)

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35453 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** LAZIO

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Intervento contributivo regionale riferito a estirpazioni o capitozzature di piante di actinidia colpite da cancro batterico causato da «Pseudomonas syringae pv. actinidiae»(Bando 2012)

**Podstawa prawna:** L.R. 16 marzo 2011, n. 2 «Misure di intervento a favore delle piccole e medie imprese agricole per la prevenzione ed eradicazione di fitopatie e infestazioni parassitarie». Proposta di DGR n. 18939 del 17 settembre 2012 L.R. 16 marzo 2011, n. 2 «Misure di intervento a favore delle piccole e medie imprese agricole per la prevenzione ed eradicazione di fitopatie e infestazioni parassitarie». Programma reg.le di interv.to contribut. riferito a estirpaz. o capitozzature di piante di actinidia ...

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 4,50 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 8.11.2012-30.6.2015

**Cel pomocy:** Choroby roślin – epidemie szkodników (art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Lazio-Dipartimento Istituzionale e Territorio- Direzione regionale Agricoltura  
Via C.Colombo 212 – 00147 Roma

**Adres internetowy:**

<http://www.agricoltura.regione.lazio.it>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35454 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** HAUTE-NORMANDIE

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Aides à l'investissement pour le développement des filières agricoles courtes et durables

**Podstawa prawna:** Articles L. 1511-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 0,12 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 40,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 28.9.2012-31.12.2013

**Cel pomocy:** Inwestycje w gospodarstwach rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Communauté d'agglomération Rouen-Elbeuf-Austreberthe  
14 bis Avenue Pasteur  
BP 589  
76006 ROUEN CEDEX 1

**Adres internetowy:**

<http://www.la-crea.fr/politique-agricole-dans-la-crea.html>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35472 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** FRANCE, LANGUEDOC-ROUSSILLON

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Aide à l'irrigation raisonnée sur le Grand Narbonne

**Podstawa prawna:** Articles L.1511-1 et suivant et L.3231-1 et suivants du code général des collectivités territoriales.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 0,16 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 40,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 2.10.2012-31.12.2013

**Cel pomocy:** Inwestycje w gospodarstwach rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Le Grand Narbonne — communauté d'agglomération  
12 bd Frédéric Mistral  
11100 Narbonne

**Adres internetowy:**

[http://services.legrandnarbonne.com/uploads/media/irrigation\\_raisonnee.pdf](http://services.legrandnarbonne.com/uploads/media/irrigation_raisonnee.pdf)

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35497 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Słowenia

**Region:** Osrednjeslovenska

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Moravče za programsko obdobje 2012-2013

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Moravče za programsko obdobje 2012-2013 (Uradni vestnik Občine Moravče, št. 6/2012 z dne 25.9.2012)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: EUR 0,02 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 16.10.2012-31.12.2013

**Cel pomocy:** Inwestycje w gospodarstwach rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Produkcja produktów rolnych wysokiej jakości (art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym (art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Scalanie gruntów (art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Składki ubezpieczeniowe (art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Wsparcie techniczne (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006), Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków (art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Moravče  
Trg svobode 4, 1251 Moravče

**Adres internetowy:**

<http://www.moravce.si/S10400/Uradni+vestnik+ob%C4%8Dine+Morav%C4%8De>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** SA.35506 (12/XA)

**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo

**Region:** SCOTLAND

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** The Scottish Farm Business Advice and Skills Service 2013 (an extension of the Scottish Farm Business Advice and Skills Service 2008 XA 186/2008)

**Podstawa prawna:** Board of Agriculture Act 1889 (Section2)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: GBP 0,60 (w mln)

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100,00 %

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 1.4.2013-31.3.2014

**Cel pomocy:** Wsparcie techniczne (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

The Scottish Government  
Directorate for Agriculture, Food & Rural Communities  
Agriculture & Rural Development Division  
Saughton House (D Spur)  
Broomhouse Drive  
Edinburgh  
EH11 3XD

**Adres internetowy:**

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/farmingrural/Rural/business/advice>

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/farmingrural/Agriculture/grants/BDandM/WFRS/SupportMaterialsAdvice/ExplanatoryNote>

**Inne informacje:** —

---